

zg\_pro  
2025

**Industria eta aniztasuna**  
Industria y diversidad  
*Industry & Diversity*

## ZG PRO

<b>Sarrera</b> Introducción <i>Introduction</i>	<b>101</b>
<b>&gt;&gt; ZG PRO Master class</b>	<b>104</b>
<b>Hizlariak</b> Ponentes <i>Speakers</i>	<b>104</b>
<b>Master class</b>	<b>105</b>
<b>&gt;&gt; ZG PRO Lab</b>	<b>108</b>
<b>Epaimahaia</b> Jurado <i>Jury</i>	<b>109</b>
<b>Sariak</b> Premios <i>Awards</i>	<b>112</b>
<b>Proiektuak</b> Proyectos <i>Projects</i>	<b>113</b>

## Industria eta aniztasuna Industria y diversidad Industry & Diversity

ZG PRO ekimena Zinegoak jaialdiak industria zinematografikoari eskaintzen dion esparrua da; zehazki, ikus-entzunezko LGTBIQ+ ekoizpenen berrikuntzari, ikerketari eta prestakuntzari. Funtsezko topagunea da sexu-, identitate- eta genero-aniztasunarekin loturiko zinemagintzan diharduten eragile eta espazioei ikusgaitasuna emateko, baita eragile horiek prestakuntza-esparru espezializatuera hurbiltzeko ere.

Egia da azken urteetan queer zinema gehiago dagoela zirkuitu komertzialetan eta arrakasta handiz iristen dela ikus-entzuleengana zine-aretoen bitartez; hala eta guztiz ere, proiektu gehienentzat ezinezkoa da harresi hori zeharkatzea. Hori dela eta, 2024ko ZG PRO egitasmoak laguntza emango die aurten ere Euskal Herriko, Espainiako estatuko zein nazioarteko LGTBIQ+ zine-proiektuei.

Bide horretan, Europa Sur LGTBIQ+ Jaialdien Sarearen laguntza izango dugu; gogoan izan sare horren barruan daudela Queer Lisboa eta Queer Porto jaialdiak, Mix Milano, Parisko Chéries-chéris eta Zinegoak.

LGTBIQ+ Laborategien Estatuko Sarearen babesa ere badaukagu. Sarea honako hauek osatzen dute: Bartzelonako Mostra FIRE!!ko FIRE!! LABek; QueerCineLabek -Fundación Triánguloren jaialdiek osatua, hau da, Lesgaicinemad, Cinhomo, Andalesgai eta Fancinequeerrek-; eta Zinegoak. Donostiako Zinemaldiarekin batera, laborategi bakoitzak bigarren urtez segidan ZG PRO Industry SSIF saria emango dio bere gunean parte hartzen duen proiektuetako bati,

eta, horrela, irabazi duten lanen ekoizleei bermatu egingo die Zinemaldiko industria-foroetan egoteko, parte hartzeko eta sartzeko aukera. Ekimen honen xedea aliantza bat sortzea da, LGTBIQ+ proiektuei ikusgaitasun handiagoa eta bultzada bat emateko. ZG PROn, saria kulturaren eta zinemagintzaren sektoreko hainbat eremutako profesionalak osatutako batzorde batek hautatzen du.

Horrez gain, gurekin izango dugu Incoproduction zine-eta telebista-proiektuetarako merkatu digitala. Aurten, gainera, lankidetzaren estuagoa izango dugu, ZG PRO Work in Progress plataformari esker (WIP) eta Music Library & SFX-en babesarekin.

ZG PRO bi egunetan egingo da. Ekainaren 27an, ikus-entzunezkoen eta kulturaren sektoreko Euskal Herriko, Espainiako estatuko eta nazioarteko zenbait profesional entzutetsuk *master class* eskainiko dituzte Azkuna Zentroko Bastida aretoan. Ekainaren 28an, berriz, ZG PRO LAB ekimena izango da, Azkuna Zentroko Iparragirre aretoan; zehazki, *pitching* formatuan aukeraturiko proiektuak aurkeztu, ekoizpen zinematografikoaren arloko bi hitzaldi garrantzitsu eskaini, eta ZG PRO epaimahaia osatzen duten pertsonekin *one to one* saioak egingo ditugu.

ZG PROko jarduerak ikus-entzule guztiei irekiak dira; nolana ere, arreta berezia eskaintzen zaie sektoreko profesionaleri eta LGTBIQ+ kulturari oinarrituriko industria zinematografikoari buruzko prestakuntza jaso nahi duten ikasleei.

## Industria eta aniztasuna Industria y diversidad Industry & Diversity

ZG PRO es el espacio que Zinegoak destina a la industria cinematográfica, en concreto a la innovación, la investigación y la formación en relación con la producción audiovisual LGTBQ+. Esta área es esencial para visibilizar agentes y espacios que trabajan en el desarrollo del cine relacionado con la diversidad sexual, de identidad y género, y para propiciar el acercamiento de estos agentes a los espacios de formación especializados.

Si bien es cierto que en los últimos años hay más cine queer en los circuitos comerciales que llega al público a través de las salas con un enorme éxito, para la mayoría de los proyectos esto sigue siendo un muro impenetrable. Por todo ello, ZG PRO 2025 mantiene su apoyo a la creación de proyectos cinematográficos LGTBQ+ a nivel local, estatal e internacional.

Para apoyar esta tendencia, contamos con la colaboración de la Red de Festivales LGTBQ+ Europa Sur, donde se encuentran los festivales Queer Lisboa y Queer Porto, Mix Milano, Chéries-Chéris de París y Zinegoak.

Asimismo contamos con el soporte de La Red Estatal de Laboratorios LGBTIQ+, formada por FIRE!! LAB, de la Mostra FIRE!! de Barcelona; QueerCineLab - integrado por los festivales de Fundación Triángulo: Lesgaicinemad, Cinhome, Andalesgai y Fancinequeer- y Zinegoak. Junto con el Festival Internacional de Cine de San Sebastián (SSIFF) y por segundo año consecutivo, cada laboratorio otorga el Premio ZG PRO Industry SSIFF a un proyecto participante en su espacio, garantizando la presencia, participación y acceso a los

distintos foros de industria del SSIFF a los equipos de producción de los trabajos ganadores. Esta iniciativa surge con el objetivo de crear una alianza que otorgue más visibilidad e impulse los proyectos LGTBQ+. En ZG PRO, el premio es elegido por un comité integrado por profesionales de diferentes ámbitos del sector cultural y cinematográfico.

Además, volvemos a contar con el mercado digital para proyectos de cine y televisión Incoproduction, que aumenta su colaboración con la creación de la plataforma ZG PRO Work in Progress (WIP), y con el apoyo de Music Library & SFX.

ZG PRO se desarrolla en dos jornadas. El día 27 de junio en la sala Bastida del Azkuna Zentroa (AZ) tendrán lugar las *master classes* impartidas por diferentes profesionales relevantes del sector audiovisual y cultural a nivel local, estatal e internacional; y la jornada del 28 de junio en la sala Iparragirre del AZ, donde se desarrollará el ZG PRO LAB. En ella se presentarán los proyectos seleccionados en formato *pitching*, se ofrecerán dos conferencias relevantes en el campo de la producción cinematográfica y se desarrollarán las sesiones *one to one* con profesionales del sector.

Todas las actividades de ZG PRO están abiertas al público en general, sin embargo, prestan especial atención a las personas profesionales del sector y al alumnado que tenga interés en formarse en el ámbito de la industria cinematográfica enfocada a la cultura LGTBQ+.

## **Industria eta aniztasuna** Industria y diversidad *Industry & Diversity*

ZG PRO is the space that Zinegoak dedicates to the film industry, specifically to innovation research and training in relation to LGTBIQ+ audiovisual production. This area is essential to raise the visibility of agents and spaces that work in the development of cinema related to sexual diversity, identity and gender, and to bring these agents closer to specialised training spaces.

Whilst it is true that in recent years there has been more queer cinema in commercial circuits that reaches the public through theatres with great success, for most projects this remains an impenetrable wall. For all these reasons, ZG PRO 2024 continues to support the creation of LGTBIQ+ film projects at a local, national and international level.

To support this trend, we once again count on the collaboration of the Network of LGTBIQ+ Festivals Southern Europe, which includes Queer Lisbon and Queer Porto, Mix Milano, Chéries-chéris from Paris and Zinegoak.

Furthermore, we have the support of The State Network of LGTBIQ+ Laboratories (La Red Estatal de Laboratorios LGTBIQ+), formed by FIRE!!! LAB, from the Mostra FIRE!!! in Barcelona; QueerCineLab - made up of the Fundación Triángulo festivals: Lesgaicinemad, Cinhomo, Andalesgai and Fancinequeer - and Zinegoak. Together with the San Sebastian International Film Festival (SSIFF) and for the second year running, each laboratory is awarding the ZG PRO Industry SSIFF Award to a project participating in its

space, guaranteeing the presence, participation and access to the different industry forums of the SSIFF to the producers of the winning works. This initiative arises with the aim of creating an alliance that gives more visibility and promotes LGTBIQ+ projects. At ZG PRO, the award is chosen by a committee made up of professionals from different areas of the cultural and film sector.

Besides, the digital marketplace for film and TV projects, Incoproducton, is once again on board, increasing its collaboration with the creation of the ZG PRO Work in Progress (WIP) platform, and with Music Library & SFX support.

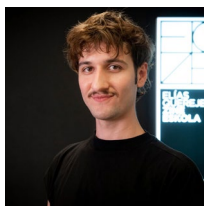
ZG PRO will take place over two days. On 27 June in the Bastida hall of the Azkuna Zentroa (AZ), master classes will be delivered by different leading professionals from the audiovisual and cultural sector at local, national and international level; and on 28 June in the Iparragirre hall of the AZ, where ZG PRO LAB will take place. At this event, the selected projects will be presented in pitching format, two relevant conferences will be presented in the field of film production and one-to-one sessions will be held with the ZG PRO jury members.

All ZG PRO activities are open to the general public, however, special attention is paid to professionals in the sector and students interested in training in the field of the film industry with a focus on LGTBIQ+ culture.

# zg\_pro Master Class

2025

## Hizlariak Ponentes Speakers



**Alejo Duclós**  
Artista eta komisarioa  
Artista y comisario  
Artist and curator



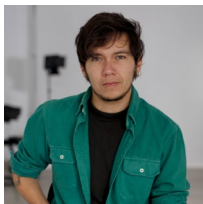
**Brigitte Baptiste**  
Queer ekologia  
Ecológa queer  
Queer ecologist



**David Velduque**  
Zuzendari eta sortzailea  
Director y creador  
Director and creator



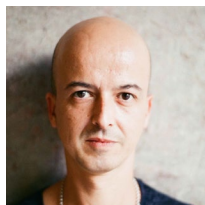
**EHGAM**  
Euskal Herriko Sexu Askapen  
Mugimendua  
Movimiento Vasco  
de Liberación Sexual  
Basque Sexual Liberation  
Movement



**Emilio Papamija**  
Ikus-entzunezkoen inguruko  
aholkularia eta prestatzailea  
Asesor y formador audiovisual  
experto en diversidad  
Audiovisual advisor  
and trainer, expert in diversity



**Gabriela Wiener**  
Idazlea eta kazetaria  
Escritora y periodista  
Writer and journalist



**João Ferreira**  
Queer Lisboa zuzendaria  
Director Queer Lisboa  
Queer Lisboa director



**Colectivo La Morada**  
Feminista eta queer erabiler-  
lagapeneko etxebizitza-  
kooperatiba  
Cooperativa de vivienda en cesión  
de uso feminista y queer  
Feminist & queer housing  
cooperative on assignment



**Tatiana Romero**  
Aktibista eta historialari  
antirrazista eta feminista  
Activista e historiadora antirracista  
y transfeminista  
Anti-racist and transfeminist  
activist and historian

# zg\_pro Master Class

**eka 27 jun**  
sala Bastida aretoa  
Azkuna Zentroa  
10:00-14:00

**10:00 Zinema-artxiboa: Begiradak Geroa oroimenetik**  
Archivo cinematográfico: Evocando futuros  
*Film archive: A future from memories*

**>> Alejo Duclós, João Ferreira**

Queer Lisboa eta Queer Oporto zinema-jaialdien zuzendari João Ferreiraren eta Memorias Sinvergüenzas proiektuaren arduradun Alejo Duclós artista eta komisarioaren arteko elkarrizketa bat. Solasaldi bat da, sexu- eta genero-disidentziaren komunitatearen orainak sortzean zinema-artxiboarekin lan egiteak duen garrantziari buruzkoa.

Nola landu daiteke artxiboa jaialdietan? Zer estrategiarekin egin diezaiokegu aurre artxibo ofizialetan queer komunitatea ezabatu izanari? Nola konekta gaitzke berriz iraganarekin egungo erresistentzia-sarea ehuntzeko?

Conversación entre João Ferreira, director de los festivales de cine Queer Lisboa y Queer Oporto, y el artista y comisario Alejo Duclós, responsable del proyecto Memorias Sinvergüenzas. Un diálogo sobre la importancia del trabajo con el archivo cinematográfico a la hora de generar los presentes de la comunidad de la disidencia sexogenérica.

¿Cómo se puede trabajar el archivo desde los festivales? ¿Con qué estrategias podemos afrontar el borrado de la comunidad queer de los archivos oficiales? ¿De qué forma podemos reconectar con el pasado para articular las redes de resistencia de hoy?

A conversation between João Ferreira, director of the Queer Lisbon and Queer Porto film festivals, and the artist and curator Alejo Duclós, responsible for the project Memorias Sinvergüenzas. A dialogue on the importance of working with the film archives when it comes to creating the present of the sex/gender dissidents' community.

How can we work with the archives in festivals? What strategies can we use to confront the erasure of the queer community from official archives? How can we reconnect with the past in order to articulate the networks of resistance of today?

**11:00 Denok trans Todes trans All trans**  
**>> Brigitte Baptiste**

Brigitte Baptiste Kolonbiako ingurumen-aditu garrantzitsuenetako bat da, trans erreferente bat eta *Brigitte, planeta B* filmeko protagonista. Filmaren mundu mailako estreinaldia, hain zuzen, Alondegiko Golem zinemetan izango da, ekainaren 26an, 19:30ean. ZGPROn, queer ekologiaren alorrean egindako lana partekatuko du: naturak ezartzen zaizkion kategoria zurrunei desafio nola egiten dien aztertu du, frogatzeko sarri "antinatural" etiketa jartzean zaion hori, egiaz, bizitzaren soluzio original eta egokitzapenezkoenetakoa bat izaten dela.

Brigitte Baptiste es una de las principales expertas ambientales de Colombia y referente trans que protagoniza la película *Brigitte, planeta B*, cuyo estreno mundial será el 26 de junio a las 19.30h en Golem Alhóndiga. En el marco de ZGPRO, comparte su trabajo en Ecología Queer sobre cómo la naturaleza desafía las categorías rígidas que se le imponen, para demostrar que, lo que a menudo se etiqueta como "antinatural" suele ser, en realidad, una de las soluciones más ingeniosas y adaptativas de la vida.

Brigitte Baptiste is one of Colombia's leading environmental experts and a key transgender reference who is starring in the film *Brigitte, planeta B*, which will have its world premiere on 26 June at 7.30 pm at Golem Alhóndiga. As part of ZGPRO, she shares her work in Queer Ecology on how nature defies the rigid categories imposed on it, to show that what is often labelled as 'antinatural' is actually one of life's most ingenious and adaptive solutions.

# zg\_pro Master Class

## 12.00 Sortu landu ahal izan kopulatu

Crear forjar poder copular

*Create forge the power to copulate*

>> **Gabriela Wiener**

Kapitalismo zuri eta heterozentratuak borrokak eta identitateak irensten dituen honetan, hainbat erronka daude sorkuntza garaikiderako. Sudakasaren fundatzaileetako bat, Gabriela Wiener idazlea, hizketan izango dugu gurean, independenteenak ere gaur egun zer independentzia gutxi izaten duen jorratzeko, eta zer behar dagoen espazio komunitarioak, askotarikoak, antiarrazistak eta borrorkatzaileak sortzeko, elkarrekin artikulatzen direnak eraldaketa sozialeko agenda komun bat eraikitzeko bidean.

Este momento en que el capitalismo blanco y heterocentrado fagocita luchas e identidades, plantea retos a la creación contemporánea autónoma. La escritora y una de las fundadoras de Sudakasa, Gabriela Wiener, charlará sobre lo poco independiente que suele ser hoy lo independiente; y la necesidad de generar espacios comunitarios, diversos, antirracistas y combativos que se articulen entre sí hacia la construcción de una agenda común y de transformación social.

At a time when white, heterocentric capitalism is phagocytising struggles and identities, it poses challenges for autonomous contemporary creation. The writer and one of the founders of Sudakasa, Gabriela Wiener, will talk about how rarely independent the independent tends to be today; and the need to generate community, diverse, anti-racist and combative spaces that articulate with each other towards the construction of a common agenda and social transformation.

## 13.00 Mahai ingurua Mesa redonda *Round Table*

**Queer erresistentziak eta estimuak**

Resistencias y afectos queer

*Resistances and queer affection*

>> **EHGAM, David Velduque, Emilio Papamija, Tatiana Romero**

Merkatutik eta familiatik harago, laneko eta bizitzako egunerokoan sostengatzen gaituzten egitura ñimiño eta teilakatuak daude. Nola ari gara elkarrekiko espazioak eta queer auzoak sortzen? Nola lor dezakegu eragiteko gaitasun kolektiboa, disidentzientzat gero eta latzagoa den gizarte honetan? Tatiana Romero, Emilio Papamija, David Velduque eta EHGAMekin batera, zinemaren eta aktibismoaren hainbat posiziotatik aztertu nahi dugu nola sortu bizitza kolaboratiborako, gozagarriarako, erresistentziakorako eta estimuz beterako baldintzak.

Más allá del mercado y la familia están las estructuras minúsculas y solapadas que nos sostienen en el cotidiano del trabajo y la vida. ¿Cómo estamos creando espacios mutuos y vecindades queer? ¿De qué forma podemos ganar agencia colectiva para resistir un contexto social cada vez más adverso para las disidencias? Con Tatiana Romero, Emilio Papamija, David Velduque y EHGAM insistimos en analizar desde distintas posiciones del cine y del activismo cómo podemos crear condiciones de vida colaborativa, disfrutona, resistente y afectuosa.

Beyond the market and family exist the tiny and overlapping structures that sustain us in our work and life. How are we creating mutual spaces and queer neighbourhoods? In what ways can we gain collective agency to resist a social context that is increasingly adverse to dissidence? With Tatiana Romero, Emilio Papamija, David Velduque and EHGAM we insist on analysing, from different approaches to film and activism, the ways in which we can create conditions of collaborative, enjoyable, resilient and affectionate living.

# zg\_pro Master Class

eka 27 jun  
La Sinsorga

## **18:00 Etxebizitza alternatiba komunitario, feminista eta queerrak sortzea**

Construir alternativas de vivienda comunitaria,  
feminista y queer

*Building feminist, queer and community housing alternatives*

### **>> Colectivo La Morada**

La Morada erabilera-lagapeneko etxebizitza-kooperatiba feminista eta queer bat da, Bartzelonan kokatua. Nola lortu dute kolektiboan bizitzeko proiektu hau eraikitzea? La Moradak gogorarazten digu eguneroko bizitza espazio komun baten bidez partekatzea gakoa dela elkarrekiko mendekotasunari eta bizitzaren jasangarritasunari erantzuteko. Nola orekatu dute banakakoa eta kolektiboa? Zergatik aukeratu dute erabilera-lagapena, aukera alternatibo gisa? Nolako da lanak kolektibizatzea praktikan?

La Morada es una cooperativa de vivienda en cesión de uso feminista y queer ubicada en Barcelona. ¿Cómo ha sido posible construir este proyecto de vida en colectivo? La Morada nos recuerda que compartir la vida cotidiana a través de un espacio común es clave para atender la interdependencia y la sostenibilidad de la vida. ¿Cómo han equilibrado individualidad y colectivo? ¿Por qué han escogido la cesión de uso como fórmula alternativa? ¿Cómo es en la práctica la colectivización de tareas?

La Morada is a feminist and queer housing co-operative located in Barcelona. But how has it been possible to build this collective living project? La Morada reminds us that sharing everyday life in a common space is key to addressing interdependence and sustainability of life. How was it possible for them to balance individuality and communal living? Why did they choose the alternative formula of shared use? What does the collectivisation of tasks look like in practice?

ZG PRO LAB 2025 jardunaldia aukeraturiko proiektuak *pitching* formatuan aurkezten hasiko dugu. ZG PRO sarietarako hautagaiak izango dira proiektu horiek, eta zinemaren sektoreko profesionalak eta Europa Sur LGTBIQ+ Jaialdien Sarearen ordezkari batek osaturiko epaimahai batek erabakiko ditu sariak. Goizeko saioaren amaieran, eskubideen kudeaketari eta zinema-ekoizpenari buruzko hitzaldi bat eskainiko du DAMAK, ikusentzunezko autoreen eskubideen bilketan, kudeaketan eta banaketan espezializaturiko Espainiako erakunde kudeatzaileak. Arratsaldean, *one-to-one* saioak izango ditugu, eta, amaitzeko, sariak banatuko ditugu.

La jornada ZG PRO LAB 2025 comenzará con la presentación, en formato *pitching*, de los proyectos en desarrollo seleccionados, los cuales podrán optar a los diferentes premios ZG PRO, otorgados por el jurado, conformado por profesionales del sector cinematográfico y una persona representante de la Red de Festivales LGTBIQ+ Europa Sur. La sesión matinal finalizará con el taller que impartirá DAMA, entidad española de gestión especializada en la recaudación, gestión y reparto de derechos de autoría del medio audiovisual, sobre la gestión de derechos y la producción cinematográfica. Durante la tarde se desarrollarán las sesiones *one-to-one* y la jornada concluirá con la entrega de premios.

The ZG PRO LAB 2025 day will begin with the pitching of the selected projects, which will be eligible for the different ZG PRO awards, granted by the jury, made up of professionals from the film sector and a representative of the LGTBIQ+ Festivals Network Southern Europe. The morning session will end with a talk to be given by DAMA, a Spanish management organisation specialising in the collection, management and distribution of authors' rights in the audiovisual sector, on rights management and film production. In the afternoon, the one-to-one sessions will take place and the day will conclude with the prize-giving ceremony.

**10:00 Pitching saioak. 5 proiektu.**  
Sesiones de pitching 5 proyectos.  
*Pitching sessions. 5 projects.*

**13:00-14:00 DAMA.**  
**Ikus-entzunezko lanen egile-eskubideen kudeaketa.**  
Gestión de derechos de autoría de obras audiovisuales.  
*Management of authors' rights of audiovisual works.*

**16:00-17:00 1-1 saioak.**  
Sesiones 1-1.  
*1-1 sessions.*

**17:00-17:30 Sariak.**  
Premios.  
*Awards.*

## Epaimahaia Jurado Jury

### Ainhoa González Sanchiz



Europa Creativa Desk MEDIA Euskadiren bulegoko arduraduna. Bertatik euskal zinemaren sustapenean parte hartu du eta Europako nazioarteko merkatu garrantzitsuetan hartu du parte, eta Euskal Herriko eta Europako zinema arloko profesionalen artean berrikuntzako tailerrak eta jardunaldiak antolatu ditu.

Responsable de Europa Creativa Desk MEDIA Euskadi. Desde esta oficina ha trabajado en la promoción del cine vasco y para ello ha participado en los mercados internacionales más importantes de Europa y ha organizado jornadas y talleres de innovación de herramientas para la formación y el trabajo en red entre profesionales del cine vasco y europeo.

Head for Creative Europe Desk MEDIA Euskadi's office from where she works in the promotion of Basque cinema. She has participated in the most important international markets of Europe and has been actively involved in organizing innovative and active presentations/workshops – important tools for education and networking – between Basque but also European film professionals.

### Gorka García Peral



Kazetaritzan lizentziatua da eta ondoren, ikus-entzunezko gidoiari buruzko masterra garatu zuen. Lan-ibilbideari dagokionez, Deia egunkarian izan zen bekadun 1995ean, eta jarraian, errealizadore izan zen Euskal Telebistan 1997ean. 2003 eta 2007. urte bitartean Euskal Telebistan Arlo Artistikoen koordinatzaile jardun zen. 2007tik 2013ra Euskal Telebistan Zuzendariorde Artistikoa izan zen, eta 2013 geroztik Euskal Telebistako Programa eta Arte Zuzendaria da.

Licenciado en Periodismo y Máster en Guión Audiovisual. En 1995 fue becado por el periódico Deia y en 1997 ejerció como redactor en Euskal Telebista, canal en el que ha desarrollado buena parte de su carrera. Entre 2003 y 2007 fue su Coordinador Artístico, entre 2007 y 2013 Subdirector Artístico y desde 2013 es Director de Programas y Artístico en la misma televisión.

He holds a degree in Journalism and a Master's degree in Audiovisual Scriptwriting. In 1995, he received a scholarship from Deia newspaper and in 1997 he worked as an editor for Euskal Telebista, the channel where he has spent a large part of his career. Between 2003 and 2007 he was its Artistic Coordinator, and between 2007 and 2013 he was Deputy Artistic Director, and since 2013 he has been Programme and Artistic Director at the same television network.

## Epaimahaia Jurado Jury

### Ione Feijoo

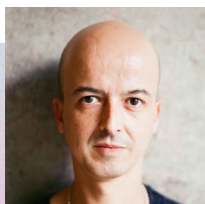


Giza Zientziak eta Komunikazioan lizentziaduna eta Marketing eta Salmenta Zuzendaritzako masterra. 2022an Zineuskadin lanean hasi zen besteak beste, Basque. Audiovisual markaren nazioarteko marketinga, komunikazioa eta garapena garatzeko.

Licenciada en Humanidades y Comunicación y Máster en Dirección de Marketing y Ventas. En 2022 se incorpora a Zineuskadi para desarrollar el marketing, la comunicación y el desarrollo internacional de la marca Basque.Audiovisual.

Degree in Humanities and Communication and Master Degree in Marketing and Sales Management. In 2022 she joined Zineuskadi to develop the marketing, communication and international development of the brand Basque.Audiovisual.

### João Ferreira



Diseinuan lizentziaduna eta Antzerki Ikasketetan masterduna. Queer Lisboako zuzendari artistikoa 2004tik. Coimbrako Unibertsitatean Arte Ikasketetako irakasle aritu zen 2006 eta 2015 artean. Epaimahaikide ere izan da Berlinale, Cannesen eta Bilboko, Turineko, Pragako, Vienako, São Pauloko eta Palermoko queer zinemaldietan. *Queer Film and Culture* eta *O vírus- cinema: cinema queer e VIH/sida* liburuen editoreetako bat da. 2022tik, New Dawn ekoizpen-funtseko epaimahaiko kidea da.

Licenciado en Diseño y Máster en Estudios Teatrales. Director artístico de Queer Lisboa desde 2004. Entre 2006 y 2015 fue profesor de Estudios Artísticos de la Universidad de Coimbra. Fue jurado en Berlinale, Cannes, y de los Festivales Queer de Bilbao, Turín, Praga, Viena, São Paulo y Palermo. Es coeditor de los libros *Queer Film and Culture* y *O vírus- cinema: cinema queer e VIH/sida*. Desde 2022 integra el jurado del fondo de producción New Dawn.

Design Graduate and Master in Theatre Studies. Artistic Director of Queer Lisboa since 2004. Professor at the Artistic Studies course of University of Coimbra between 2006 and 2015. He was a Jury at the Berlinale, Cannes and Queer Festivals in Bilbao, Turin, Prague, Vienna, São Paulo, and Palermo. He co-edited the books *Queer Film and Culture* and *O vírus- cinema: cinema queer e VIH/sida*. Since 2022, he is part of the film production fund New Dawn jury board.

## Epaimahaia Jurado *Jury*

### **Jorge Garrido**



Apoyo Positivo-ko zuzendari exekutiboa eta erakunde horren Algo Está Pasando sormen-*hub*aren koordinatzailea. Espainiako estatuko komunitate-koordinatzailea da Fast Track Cities ekimenean. Terapeuta da, erakunde sozialen kudeaketan eta komunikazio sozialean aditua. Esperientzia handia du dibertsitatearen, osasun sexual eta publikoaren eta sexu- eta ugalketa-eskubideen alorrean.

Director ejecutivo de Apoyo Positivo y coordinador de Algo Está Pasando, HUB creativo de la entidad. Coordinador comunitario estatal de la iniciativa Fast Track Cities en el Estado español. Terapeuta, experto en gestión de entidades sociales y comunicación social. Amplia experiencia en diversidad, salud sexual y pública y derechos sexuales y reproductivos.

Executive Director of Apoyo Positivo and coordinator of Algo Está Pasando, the entity's creative HUB. State community coordinator of the Fast Track Cities initiative in Spain. Therapist, expert in management of social entities and social communication. He also has wide-ranging experience in diversity, sexual and public health and sexual and reproductive rights.

### **Mar Canet**



La Casa del Cine Bartzelonako eskolaren fundatzailea eta zuzendaria da. Zuzendari exekutiboa da hainbat jaialditan goretsitako zenbait film egin dituen The New Flesh ekoiztetxean. Bartzelonako Americana Ipar Amerikako Zinema Independentearen Jaialdiko sortzaileetako bat da, Vilafranca del Penedès-eko Most Festival International de Cinema del Vi Jaialdiko koordinatzailea, D'A jaialdiko kolaboratzailea eta Bartzelonako FIRE!! Mostra LGTBQ+-ko programatzailea.

Fundadora y directora de La Casa del Cine, escuela de teoría, crítica y dirección cinematográfica de Barcelona. CEO de The New Flesh, productora de películas reconocidas en festivales nacionales e internacionales. Cofundadora del Americana Festival de Cine Independiente Norteamericano de Barcelona, coordinadora del Most Festival International de Cinema del Vi de Vilafranca del Penedès, colaboradora del D'A y programadora del FIRE!! Mostra LGTBQ+ de Barcelona.

Founder and director of La Casa del Cine, a school of film theory, criticism and directing in Barcelona. CEO of The New Flesh, a production company that has made films recognised at different national and international festivals. Co-founder of the Americana North American Independent Film Festival of Barcelona, coordinator of the Most Festival International de Cinema del Vi in Vilafranca del Penedès, collaborator of the D'A Film Festival and programmer of the FIRE!!! Mostra LGTBQ+ of Barcelona.

## Sariak Premios Awards

### **ZG PRO Laborategia Sarria** Premio ZG PRO Laborategia *ZG PRO Laborategia Award* **(1.000 €)**

ZG PRO LAB 2025ko proiekturik aipagarrienarentzat.  
Otorgado al proyecto destacado de la edición ZG PRO LAB 2025.  
Awarded to the outstanding project of the ZG PRO LAB 2025 edition.

### **Music Library ZG PRO Sarria** Premio ZG PRO Music Library *Music Library ZG PRO Award*

Music Library & SFX-k babestua. AudioNetwork eta AltMusic ekoizpen-katalogoetan sartzeko tarifa finkoa, 360º musikaikuskapeneko zerbitzuak, musika komertzialen eskubideak negoziatzeko karguen gaineko deskontuak, eta estudioak eta SFX erabiltzeko aukera (1.500 €-ko balioa du sari honek).

Patrocinado por Music Library & SFX. Consiste en una tarifa plana con acceso a los catálogos de producción AudioNetwork y AltMusic, así como los servicios de supervisión musical 360º, descuentos sobre cargos de negociación de derechos de músicas comerciales y la provisión de estudios y SFX, con un valor estimado de 1.500 €.

Sponsored by Music Library & SFX. It consists of a set fee with access to the AudioNetwork and AltMusic production catalogues, as well as 360º music monitoring services, discounts on commercial music rights negotiation fees and the provision of studios and SFX, with an estimated value of €1,500.

### **Industry SSIFF ZG PRO Sarria** Premio ZG PRO Industry SSIFF *Industry SSIFF ZG PRO Award*

Espainiako Estatuko LGTBIQ+ Laborategien Sarearen eta SSIFFaren arteko ekimen bat da. Bidaia-poltsa bat, akreditazioa, lekualdatzeak eta lo egiteko tokia Zinemaldiaren bi egunetan, eta zenbait Ekoiztetxea eta industria agenterekiko bilera sorta bat.

Se trata de una iniciativa desarrollada por la Red Estatal de Laboratorios LGTBIQ+ en colaboración con el SSIFF. Consiste en una bolsa de viaje, acreditación, desplazamiento y alojamiento durante dos días en el SSIFF, así como una agenda de reuniones con diversas productoras y agentes de la industria.

This is an initiative developed by the State Network of LGTBIQ+ Laboratories in collaboration with the SSIFF. It consists of a travel bag, accreditation, travel and accommodation for two days at the SSIFF, as well as an agenda of meetings with various production companies and industry agents.



## Avenida Perú

Peru - Espainia / Perú - España / Peru - Spain  
Fic

Zuz / Dir  
Dennis Perinango

Eko / Pro  
Jaisia Figueroa

Chiclayo, Peru iparraldea. Adrián (26) osaba-izebekin bizi da da periferiako auzo batean, eta klase ertaineko eta europar etorkiko Renzo (27) dirudunen barruti batean bizi da. Harreman bat eraikitzen saiatu dira biak, ezkutuan, baina haien testuinguruak eta bien arteko alde gaindiezinek ito eta banatu egin dituzte, azkenean.

Chiclayo, norte peruano. Adrián (26) vive con sus tíos en un barrio de la periferia y Renzo (28), de clase media alta y ascendencia europea, vive en un distrito acomodado. Ambos intentan construir una relación en la clandestinidad, pero el contexto que los rodea y sus insalvables diferencias terminan por asfixiarlos y separarlos.

Chiclayo, northern Peru. Adrián (aged 26) lives with his uncles in a suburban neighbourhood and Renzo (aged 28), an upper middle class man of a European descent, lives in a well-to-do district. Both of them try to build a relationship clandestinely, but the context that surrounds them and their insurmountable differences end up suffocating their relationship and separating them.



## Correspondencias para habitar el mundo

Suitza - Uruguai - Espainia / Suiza - Uruguay - España / Switzerland - Uruguay - Spain

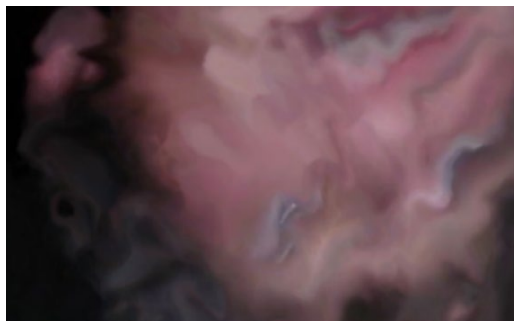
Doc

Zuz / Dir  
Laura Gabay  
Eko / Pro  
Vania Jaikin Miyazaki (Ecran Mobile),  
Arrate Velasco (EQZE)

Melania, Uruguako gazte bat, Europara etorri da. Londresen eraso homofobo bat jasan ondoren, film bat egitea erabaki du Laura bere lagunarekin batera, hura zinemagilea baita. Biek korrespondentziaren bidez traumaren mina sendatzea erabaki dute. Cristina Peri Rossiren poesiak gida-lanak egiten ditu deserri-, desio- eta erresistentzia-istorio honetan.

Melania, una joven uruguaya, se instala en Europa. Tras una agresión homófoba en Londres, decide hacer una película con su amiga Laura, cineasta. A través de una correspondencia, ambas deciden sanar juntas el dolor del trauma. La poesía de Cristina Peri Rossi guía esta historia de exilio, deseo y resistencia.

Melania, a young woman from Uruguay, settles down in Europe. In the wake of a homophobic attack in London, she decides to make a film with her friend Laura, a filmmaker. After a correspondence, they decide to heal the pain of the trauma together. Cristina Peri Rossi's poetry guides this story of exile, desire and resistance.



## Last Night I Heard my Laptop Breathing Through my Headphones

España / España / Spain

Fic

Zuz / Dir

Daniel Grandes

Eko / Prod

Igone Franco Garmendia

Alba, ASMR artista prekarizatu bat, Interneten dabil beste edozein egunetan bezala. YouTubeko kanalera bideo bat igo du, eta bertan arnasa arraro bat entzuten dela konturatu da haren edukaren jarraitzaile sutsu bat. Erlaitzak miatu ondoren, Alba ohartu da hots misterioitsu hori ez datorrela idazmahaiko inongo aplikaziotatik. Ordenagailua ari al da arnasten?

Alba, una artista de ASMR precarizada, navega por internet como cualquier otro día de su vida. Tras subir un nuevo vídeo a su canal de YouTube, una fiel seguidora de su contenido se percata de la presencia de una extraña respiración en el mismo. Mientras rebusca entre sus pestañas abiertas, Alba se da cuenta de que el misterioso sonido no proviene de ninguna aplicación de su escritorio. ¿Está su ordenador respirando?

Alba, una artista de ASMR precarizada, navega por internet como cualquier otro día de su vida. Tras subir un nuevo vídeo a su canal de YouTube, una fiel seguidora de su contenido se percata de la presencia de una extraña respiración en el mismo. Mientras rebusca entre sus pestañas abiertas, Alba se da cuenta de que el misterioso sonido no proviene de ninguna aplicación de su escritorio. ¿Está su ordenador respirando?



## Préstame tus ojos

España - Peru - AEB / España - Perú - EUA / Spain - Peru - USA  
Doc

Zuz / Dir

Natalia Grande

Eko / Prod

Andrea Mateu (Aire de Cinema)

Haurra nintzela, mundua kamera baten bidez ikusten irakatsi zidan aitak. Ikusmena galduz zihoan bitartean, argazkilari eta itsuaurreko bihurtuz joan nintzen ni. Gaur, haren begiradatik askatu nahi dut, oinordetzan jaso ditudan narratiba patriarkalak auzitan jarriz. "Préstame tus ojos" ("Utzi zure begiak"), txikitan irakatsi zidan jolas hori, nire independentzia bisualaren aldarrikapena da gaur.

De niña, mi padre me enseñó a ver el mundo a través de una cámara. Mientras él iba perdiendo la vista, yo me convertía a la vez en fotógrafa y en lazarilla. Hoy, busco emanciparme de su mirada cuestionando las narrativas patriarcales que he heredado. "Préstame tus ojos", ese juego que me enseñó de niña, es hoy mi declaración de independencia visual.

When I was a child, my father showed me how to see the world through a camera. While he was losing his sight, I became both a photographer and a guide. Today, I seek to break free from his gaze by questioning the patriarchal narratives I have inherited. "Préstame tus ojos" ("Lend me your eyes"), the game he taught me as a child, is today my declaration of visual independence.



## Zuloak

Euskal Herria / Basque Country

Fic

-

**Zuz / Dir**

Estibaliz Villa González

**Eko / Prod**

Erik Campos (Erik Campos + Larrua Creaciones)

Bizkaia, 1980. Zure patua aurrez idatzita dagoen herri arrantzale batean, gizonak itsasora joaten dira, eta emakumeek sostengatzen dute lurra. Rociok eta Zuriñek, bi saregilek, arauak hautsi dituzte eta beren desirarik sakonenak betetzen dituzte beraiek konpondutako sare artean.

Bizkaia, 1980. En un pueblo pesquero donde tu destino está predeterminado, los hombres salen a la mar y las mujeres sostienen la tierra. Rocío y Zuriñe, dos rederas, rompen las normas y llevan a cabo sus deseos más profundos entre las redes que ellas mismas reparan.

Bizkaia, 1980. In a fishing village where your fate is predetermined, the men go out to the sea and the women hold the land. Rocío and Zuriñe, two rowers, break the rules and carry out their deepest desires among the nets that they themselves repair.